



La Voz de Sarandí

EDICIÓN 8 PAGINAS — Un periódico democrático al servicio de una región. — Año I - N° VII

Directores: LUIS ALBERTO TORENA
PEDRO MARIA DURAN

Sarandí Grande, Sábado 26 de Marzo de 1949

Redactor Responsable: LUIS ALBERTO TORENA
Calle Ildemaro Ribas

Impreso en IMPRENTA COMERCIAL de TORENA Y DURAN

Calle Treinta y Tres y La Paz

Los consejos de Salarios

Una falla fundamental que está causando el consiguiente malestar en muchos obreros y que de no subsanarla traerá consecuencias nefastas para la producción, es aquella que iguala con el mismo rasero nivelador de idéntico jornal a obreros de muy distinta capacidad de trabajo, inteligencia y rendimiento.

En efecto: de labios de un distinguido obrero de Alpargatas S. A. recogíamos esta crítica: «nos pagan igual a todos los oficiales, según categoría, pero habemos algunos que rendimos el doble que otros y como el salario es el mismo, los que son capaces de rendir más, van al llamado trabajo a desgano. Los patrones se quejan y nosotros también. Se paga solo la categoría; pero no el rendimiento, la habilidad, ni la inteligencia, con lo que el incentivo de superación, resulta desvirtuado. Ahora bien: como ocurre siempre en toda actividad, los mediocres son los más y los mejores los menos, aquellos en mayoría no nos permiten pedir discriminación alguna».

Hasta aquí la palabra de nuestro amigo.

En verdad que la cuestión que plantea bien vale la atención del legislador, pues de lo contrario sería de preguntarse si nos encaminamos al predominio de la mediocridad.

Los teóricos obreristas de la Revolución Comunista del 17, tuvieron que rectificar rumbos, estableciendo las innatas diferencias entre los hombres, dando a cada cual según sus merecimientos y sus virtudes.

El comunista sabe muy bien - aunque no lo proclama y le convenga ocultarlo - que en el país de sus amores, el Mariscal Sokolowsky pongamos por caso sirve a su patria como militar ganando un sueldo y llevando un standar de vida infinitamente superior que aquel otro soldado a quien solo se le confía quitar el barro a las orugas de un tanque; que los que proyectaron y dirigieron la represa del Don no lo hicieron con el mismo sueldo que los que acarrearán el pedregullo.

La tan mentada igualación es evidentemente un mito que solo teóricamente puede concebirse. Los propios obreros son los primeros en rechazarla como puede constatar en mi charla con el obrero montevideano que motiva este comentario.

Igualar a todos en el talento, en la constancia, en la capacidad del esfuerzo, es antibiológico, es ir contra la esencia misma de la individualidad, con que la Naturaleza nos distingue al darnos el Ser, y toda organización social, por bien inspirada que sea, en la justicia mas perfecta, en los principios mas humanos, tendrá necesariamente que fundarse y respetar el precepto natural de la individualidad; lo demás es artificial y perecedero; simple ensayo en el proceso histórico de un siglo que aspira a proyectarse en los tiempos con la decisión y el ánimo de lograr bienestar y perfeccionamiento para la vida del HOMBRE.

Mecus

El camino al Sauce

En un artículo anterior comentábamos la visita del Sr. Intendente Roselli, motivada por el mal estado de este camino en el tramo hasta el arroyo Maciel. Es importante seña-

lar que dicho arreglo será posible gracias a la generosa contribución de un núcleo de vecinos de aquella zona, que no escatiman esfuerzo, a fin de que esa vía de tránsito permita el paso normal, cosa dificultosa en la actualidad, pues en partes

está muy deteriorado, lo que puede traer como consecuencia que los pobladores de esa región queden aislados este invierno.

Corresponde pues, que los trabajos de reparación sean iniciados de inmediato, dado que la proximidad de la estación invernal, deja un margen de tiempo reducido, que debe ser aprovechado al máximo.

No Colega

Hemos recibido el periódico «La Idea»; que aparece en la progresista Villa Paso de los Toros, con el cual, encantados, dejamos iniciado el canje.

En él encontramos una colaboración de corte literario que firma V. V. donde exalta el odio «Son las del odio batallas de leones» y en otro párrafo referente a la guerra que el odio provea «y bajo el cielo cárdeno inflamada la proyección soberbia de la guerra... La epopeya sublime de la sangre». ¿Proyección soberbia los millones de seres muertos, heridos, mutilados? Epopeya sublime de la sangre los miles de niños inocentes destrozados por la metralla. «Proyección soberbia» ciudades enteras en ruinas, y hombres, mujeres y niños hambrientos? ¿Epopeya sublime de la sangre?

No, colega. no; el odio no crea, destruye, a las «batallas de leones del lodio» nos otros preferimos a batalla constructiva de las ideas, buscando plasmar para la humanidad esa sí, soberbia y sublime conquista, La Paz.

El Servicio Telefónico.

Leemos en «La Publicidad» de Durazo, un artículo referente a las grandes deficiencias del servicio de larga distancia que presta la UTE. Nosotros también al igual que

el colega haciéndonos eco de las innumerables quejas que nos llegaban y nos llegan, expresábamos la necesidad de corregir esa situación. Hoy volvemos a insistir en la esperanza de que a tanto repicar sean atendidos los justos reclamos de los abonados.

Las demoras en las comunicaciones de larga distancia, son interminables, no es posible que así se perjudiquen las actividades comerciales, industriales, etc. Y no es posible tampoco, que la única salida sea la doble tarifa, pues ella recarga en forma abusiva, el costo de utilización de ese, importante servicio.

Es necesario que la UTE contemple esta situación y la resuelva con la urgencia que el caso requiere y dé término a realidad tan lamentable.

Hombres de Sarandí

Con ésta damos principio a la publicación de notas sobre elementos de nuestro medio que en una u otra actividad deben ser destacados y apreciados en su real valimiento.

Hoy comenzamos con el Sr BONIFACIO REYES.

Reyes es un modesto hombre de oficio herrero hace mucho tiempo está radicado entre nosotros.

En nuestra visita lo hallamos ocupado en una interesante tarea; la fabricación de llantas de hierro para automóviles auxiliándose de un dispositivo de su propia invención.

Lucha con dificultades económicas enormes al extremo de trabajar a la intemperie... pero la voluntad triunfa, las llantas salen perfectas y su demanda aumenta día a día.

—Entonces ya ha vendido muchas llantas? Le preguntamos.

—Como toda cosa, nos contesta. Al principio tuve dificultades, pero ahora que ya han sido probadas, no puedo cumplir con la demanda.

Voy a exhibirlas en las vidrieras del garage Lima y Benedetti contesta ante un requerimiento nuestro donde el público y entendidos pueden apreciarlas.

La falta de espacio nos dificulta dar a conocer otros aspectos de la entrevista con nuestro reportado. Nos despedimos trayendo la grata impresión de que habíamos estado frente a un obrero de extraordinaria habilidad; poseedor de un tesón para la realización de un propósito, digno de ser (Sigue en la 3ª pág.)

El Local Policial.

Se nos dice que hay cinco mil pesos destinados al arreglo del edificio policial de Sarandí. ¿Qué se espera entonces? Comprenderemos perfectamente que esa cantidad no permitirá la restauración total de todas las dependencias - ¿pero no es preferible reparar lo que por su actual estado de deterioro no admite espera, a seguir de brazos cruzados frente a esta situación? Creemos siempre mejor hacer algo, aunque no sea todo, a no hacer nada.

Sarandí tiene derecho a que sean atendidos sus reclamos, máxime cuando hay fondos destinados a ese fin, tiene el derecho adquirido que le da su importancia como población dentro del departamento, la primera después de la capital. Volveremos al tema cuantas veces sea necesario, porque entendemos que el actual estado de ese edificio público, rebasa los límites de lo tolerable y linda en lo ruinoso.

Hombres de Sarandí.

(Viene de la 1ª pág.)

emulado y conocido en nuestro ambiente. Desde estas columnas LA VOZ DE SARANDÍ se complace en felicitarlo y desear que su esfuerzo sea coronado por el éxito.

Oficina del Registro del Estado Civil de la 10ª Sección del Departamento de Florida.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Sarandí Grande y el día diez y ocho del mes de Marzo del año mil novecientos cuarenta y nueve a las 14 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON CELESTINO GIMENEZ de veinticuatro años de edad, de estado soltero, de profesión empleado rural, de nacionalidad oriental, nacido en la 4ª sección de Flores, domiciliado en Pintado y DONA NERIS YOY

BERRIEL de veinte años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Florida, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico LA VOZ DE SARANDÍ, por espacio de ocho días como lo manda la ley.

A. Mario Enciso.
Oficial del Estado Civil

Oficina del Registro del Estado Civil, de la 10ª Sección del Departamento de Florida.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Sarandí Grande y el día 18 del mes de Marzo del año mil novecientos cuarenta y nueve a

las 14 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON JUAN ANGEL GAZZO de veinticuatro años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en esta Villa, domiciliado en esta Villa y DONA LUISA ANGELICA GUILLOT, de veinte años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Montevideo, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico LA VOZ DE SARANDÍ por espacio de ocho días como lo manda la ley.

A. Mario Enciso.
Oficial del Estado Civil.

Deportes.

Por E. W. G.

Ciclismo

Con extraordinario éxito se disputó el domingo 20, la prueba ciclista en carretera, organizada por el club Fénix, con la colaboración de Odesa, y que fuera denominada "Premio Bar El Caimán", como reconocimiento a la generosa ayuda que el Sr Buela, propietario de dicho bar, presta a esta clase de competencias.

La carrera tuvo un magnífico ganador Fran-

cisco Milán, muchacho de Durazno, que a lo largo de todo el recorrido, puso de manifiesto una notable superioridad sobre el resto de competidores. En efecto: comenzó a obtener su ventaja, en la 1ª etapa, al pasar por Pintado, y cuando llegó a Sarandí por primera vez, esa ventaja se había extendido a casi 3 minutos. En la 2ª etapa se mantuvo con los punteros, y logró nuevamente llegar 1º a Sarandí, como ganador

absoluto de la prueba.

Los demás de 1ª categoría, no respondieron a sus antecedentes, especialmente Lopardo, ya que Valdez sufrió reiterados trastornos en su máquina y una fuerte caída en Maciel, pese a lo cual, continuó en la lucha. Lamentablemente, echó a perder tan meritoria actuación, con acciones ilícitas que, advertidas por uno de los controladores le arrancaron su descalificación del 2º puesto, lugar que pasó a ocu-

Estación de Servicio Shell

-DE-

EDUARDO E. LERENA

■ ■ ■

Tapicería, Pinturas, venta de accesorios y repuestos.

AUTOS DE ALQUILER, servicio permanente

ATENDIDA PERSONALMENTE POR SUS DUEÑOS

■

Av. Gral. Artigas - Sarandí Grande - Tel. 55

pár Lopardo. Tercero se clasificó entonces Fulgencio González, consecuente para con estas pruebas, en las que no deja nunca de intervenir.

En 2º categoría triunfó mercedamente Medardo Sosa, que conquistó el 4º puesto en la clasificación general.

No hizo más que confirmar aptitudes ya anteriormente expuestas, y a pesar de tener algunos inconvenientes mecánicos, logró sobre su más cercano perseguidor, una ventaja de un minuto y medio.

Quien llamó más poderosamente la atención con su accionar fué Carlos Avila, clasificado 2º en 2ª categoría y 5º en la general. Verdaderamente no creíamos que este muchacho iba a marchar tan bien. Con lo realizado el domingo, ha dado muestras de que es capaz de entretenerse con los mayores. Si persevera, puede muy pronto tener una

satisfacción. Tercero y cuarto en 2ª categoría se clasificaron W Lema y U Cáceres.

En suma, la fiesta deportiva tuvo un éxito que superó los cálculos más optimistas. Sería de desear que se realizaran pruebas de esta índole, más a menudo! Pero hay innumerables obstáculos, y de manera especial, dificultades financieras.

Cada día se hace más necesaria la formación de una Institución que agrupe a los Clubes de la localidad, en un esfuerzo común. Sobre esto hablaremos en uno de nuestros próximos comentarios.

o—o

Atletismo

Mañana domingo 27, se realizará organizada por el Club Stockolmo, una prueba de aliento, para novicios, sobre 7.000 mts. en honor del Dr. Jai- (Sigue en la 4ª pág.)

Tienda Sarandí

DE VARON H^{NOS} Y TARANTO

Total Liquidación de Verano a precios increíbles.

En nuestra sección Zapatería el 50 o/o de rebaja.

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO.

SUCURSALES

COLÓN: Avda. Garzón 1954 - U.T.E. 220291.
MONTEVIDEO: Agraciada 4131 bis.

- - En Sarandí, Telf. 126.

Atletismo.*(Viene de la 3ª pág.)*

me Bech Morelli.

Concurrirá a disputar esta prueba el animoso atleta sarandense, Juan Nestor Maidana elemento que viene mostrando excelentes condiciones para pruebas de esta naturaleza.

Nos pidió Maidana, que agradeceríamos en su nombre, a todas las personas que, de una manera u otra, contribuyeron a que pudiera llevar a cabo su intención de participar en dicha competencia, que se disputará en la capital.

Estamos seguros que Maidana dejará bien alto el nombre de Sarandí, en en la difícil prueba a afrontar.

El Campeón festejó sus triunfos.

Con motivo de la obtención del título de cam-

peón de Basket-ball en los dos campeonatos realizados en nuestros clubes; Marte festejó dignamente el acontecimiento reuniéndose dirigentes, jugadores e hinchas en una cena brindándose y vivándose al club, y donde en todo momento imperó el entusiasmo y la alegría.

Veremos si la muchachada de Marte en las venideras luchas repite el «plato».

El Gran Raid Hípico de Turismo

Estamos ya a pocos días de la dilucidación de la competencia hípica, que agrupa calificados jinetes que a través de los años, han demostrado gran «muñeca» para las marchas de fondo. La Comisión organizadora que preside don Juan Lateulade, tiene todo listo para la gran prueba. Sarandí entusiasta del hipismo, ten-

drá una nueva oportunidad de mostrar su entusiasmo, y prácticamente se volcará en los puntos estratégicos para no perder detalle de tan importante prueba.

Damos a continuación la nómina de los participantes en el momento de cerrarse la inscripción: Cap. Pedro J. Elduayen, Alf. Sarandí Barbadora, señor Federico Mercadal Zamit, Sr Darwin Octavio Acevedo, Alf. Ruben D. Alvarez, Sr Antonio Pereyra Barreto, Mayor Uruguay Parallada, Sr Alberto Albusu, Mayor Joaquín Olivero, Alf. Anibal G. Pérez, Sr Nefer Martínez, Sr René Umpiérrez, Sr Roberto López, Sr Miguel Angel Acuña.

Los premios fueron fijados definitivamente en \$700.00 al 1º, Premio Club Deportivo Social Sarandí. Al 2º \$300.00, Premio Punta Colorada S. A. Al 3º \$100.00 Premio Junta Local de Sarandí. Al 4º \$50.00 Premio Club Deportivo Social Sarandí. Premio especial, Medalla de Oro donada por el señor Luis Vico al competidor del departamento de Florida, mejor clasificado.

Se ha extraviado una libreta de Caja de Ahorros del Bco. de la Rpta. Oriental del Uruguay N° 2296 orden Bernardo Eyheralde. Se ruega a la persona que la encuentre la devuelva en esta Imprenta.

Comentarios

de Alejandro Gómez

He aquí que las informaciones, frescas y exactas, dan para Sarandí nada más que 4.000 y pocos habitantes.

Gran desencanto para la mayoría de la gente que inflaba ese número.

Quiere decir, que somos pocos y no nos conocíamos. Y todo, por las apariencias. Porque por el ruido, por el barullo, por el bochinche, por lo que se arma y por lo que se desarma parecería que estuviésemos frente a toda una división motorizada. Y no somos más que 4.000 y pocos.

No se consideró que el habitante medio de estas poblaciones es un hombre de doble propósito.

Entre paréntesis: cualquier similitud que se encuentre entre esto y otros animales de doble propósito, como las aves, productoras huevo y carne y las vacas, de carne y leche, es mera coincidencia.

El hombre hace número y hace barullo. Aquí el número es chico y el barullo grande.

Antes éramos mas o menos los mismos envueltos en silencio y en tinieblas. Alumbrados a que rosene las noches que no había luna. Sólo alteraba el silencio la romántica serenata. Y conviviendo con nuestros prójimos fantasmas y luces malas.

Pasaron los años y nos hicieron villa. Nunca supimos que diferencia hay entre pueblo, villa y ciudad. No importa. Desde que nos hicieron villanos — creemos que deben llamarse así los que habitan una villa — perdimos los fantasmas y las luces malas. Pero nos hicimos hombres importantes. Nos pusimos lentes negros y un altoparlante en cada media cuadra.

No obstante mantenemos el mismo número de habitantes que hace 10 ó 20 ó más años. No creemos. Esto es grave. Falta alguna vitamina. Se podría pensar que no aumentamos el número porque nuestros papás, como en la época romántica, creen todavía que los chicos vienen de París. Y que la guerra y que sé yo... Pero no es así, porque la cigüeña se ve con inusitada frecuencia.

Los tipos nacen, crecen un poquito y se van. Sarandí, en Guaraní, quiere decir: «lugar de malezas». «Solar de energías», le llamamos nosotros. Hay alguna diferencia. Lo grave y trágico es que la gente se va.

Y muchos de los que quedan, muchas veces, es como si se hubiesen ido.

Sub - Comisión de trabajo local**SORTEO DE OBREROS**

Se avisa a los interesados, que esta Sub Comisión de Trabajo, el día 4 de abril próximo, a las 13 horas, en el edificio de la Junta Local, procederá al sorteo de 10 obreros titulares y 10 suplentes, solicitados por la Junta Local Autónoma de esta villa, con destino a trabajos de vialidad rural y urbana.

A tal efecto se halla abierto el Registro correspondiente, en la mencionada Junta.

Sarandí Grande, 21 de marzo de 1949.

Pedro M^a, Pereyra Pte.Roberto O. Harrison
Srio.**Farmacia Pasteur**

DE

MARIA E. BENOIT DE MASSIMINO

QUIMICO FARMACEUTCA

Su Farmacia de Confianza**Una garantía para su receta**

Avenida Gral. Artigas—Teléfono 36

Sociales

GUARDA TU DOLOR

Guarda, tu dolor para tí solo, enciérralo en el cofre de tu corazón y arroja la llave al mar del olvido, para que jamás puedas abrirlo y poner al descubierto su contenido.

No confíes al viento tu estéril lamento, pues lo llevará en sus giros veleidosos, sin encontrar un corazón que se identifique ni un solo momento con su amargura.

Si en una sombría encrucijada de tu senda, mano alevosa te asestó el espollete de un dolor cruel, ahoga el grito de tu angustia para que su eco dolorido, no turbe a los que pasan a tu vera, quizás acuciados por idéntico sufrimiento.

El mundo va de prisa tras sus preocupaciones o sus placeres y no se detendrá a considerar tu pena; es mejor mostrarle siempre una sonrisa plácida y una frente serena.

¡Quien sufre solo, sufre dos veces; ha dicho alguien, pero esa soledad acrecienta la fuerza moral, nos hace enfrentar la vida con valentía, sin temer sus golpes ni sus asperezas.

El mundo gusta de la risa y del placer. Con qué derecho irías tú a enturbiar el claro cauce de su alegría, con el amargo raudal de tus lágrimas?

Más, cuando llegue la noche con su sombra y su misterio desahoga tu dolor en su callado seno, cuéntale tus cuitas a las solitarias estrellas tal vez ellas te lo digan a Dios en el rezo del silencio, mientras el vapor de tu llanto vela por un instante el celeste fulgor de sus pupilas diamantinas.

S. D.

Cumpleaños

En un ambiente completamente familiar celebró su cumpleaños la señora Benicia B. de Etcheverría.

En tan grata fecha recibió muchas felicitaciones de parte de sus amistades.

Días atrás cumplió años la jovencita Pitié Acevedo. Todas sus amigas le tributaron el homenaje de su simpatía en esa circunstancia.

En fecha breve festejará su cumpleaños la señorita Gladys Fortunatto. Con tan grato motivo se verá rodeada del cariño de sus familiares.

En casa de su abuelita festejó su cumpleaños el niño Minguito Ernaut Bernardi.

Con tal motivo recibió el saludo de sus amigos y familiares, encontrándose las siguientes personas: Niños Huguito Ernaut Bernardi, Marita Ernaut García, Lolito Bernardi, Ileana, Horacito y Sergio Cabrera Castell, Brenda Conzález, Kelly y Jorge Muracciole Gil, Nene y Rosalina Stoppingi, Elda, Elida y Elbio Guardia, Shirley y Sonia Rodríguez, Mireya González, María Cristina, María Emilia y Manuel Angel Bia, Angelita, Albina y Homerito González, Ariel Martínez, Señoras Ernesta B. de Bernardi, Tita B. Ernaut, Maruja

C. de Guardia, Maruja C. de Cabrera, Ada L. de Rodríguez, Lita G. de Ernaut, Maruja F. de Bernardi; señoritas Inés Bernardi, Irene y Leopoldina Ernaut, Alicé Lereña y los señores Domingo Ernaut, Rómulo Bernardi y Dorito Lereña.

En Costa Azul

Con motivo de visitar al joven Mimo Martínez que veranea en Costa Azul, estuvieron en ese pintoresco lugar el señor Armando Martínez, su esposa Angelica G. de Martínez y sus simpáticos hijos Sussy y Bocho.

Cambio de domicilio

Francisco García Larrauri, 18 de Julio 1486. UTE. 44053. Montevideo.

Enfermos

Ha guardado cama enferma la señora Isabel Camacho de Fiorito.

Delicado de salud el niño Sergio Scaron Cassani. Del todo restablecido el

niño Darwin Torena Hernández

Guarda cama, enfermo el jovencito Juancito Osorio Botti

Sigue mejorando el señor Luis Massimino

Atiende su salud en la Villa la señora Blanca Pérez de Sastre.

De la Asociación Estudiantes Sarandíense.

Comisión que regirá los destinos de la entidad durante el período marzo 1949, marzo 1950.

Pte. Sr. José H. Torena, Vice Pte. Sr. Aldo A. Ibarra, Srío. Sr. Hugo A. Ayala, Pro. Srío. Sr. Uruguay Garis, Tro. Sr. Mario C. Ferreira, Pro Tro. Sr. Washington Cabrera, Bibliotecario Sr. Julio Ibarra; Vocal Sr. Raúl Lenzi.

Esta comisión como siempre tendrá como finalidad defender los intereses comunes de los estudiantes asumiendo su representación ante quien corresponda.

La A. E. S. es una ins-

titución independiente a toda tendencia política y religiosa, y sus actos de cualquier naturaleza serán netamente democráticos y defenderán en todo terreno los postulados fundamentales de la democracia que constituye la base de la organización nacional.

La Comisión.

o—o

Viajeros.

De Montevideo la Sra. Eulalia L. de Sagasetta, acompañada de su hija la Sra. Estela S. de Castro — De las Piedras la Srta. Nelly Laluz — Estuvo en la Villa la Sra. Fisa P. de Lemes — De campaña la Srta. Gladys Fortunatto — Estuvo en la Villa el Sr. Evaristo González y su señora Lola Fernández — De Maciel el Sr. Pedro Canzani — Después de pasar una temporada en Montevideo regresó a ésta la señorita Tota Pignatta — De Canelones la Sra. Angelita Bovio de Penela — Regresó de Montevideo el Sr. Raúl Asuaga y familia — En Nico Pérez la señorita Lyda Torena — Para Talita la Srta. Betty Acevedo — De campaña el Sr. Rafael Arroqui y su hija Dora — Se ausentó definitivamente para Montevideo la familia de Eyheralde Elgue — Estuvo en la Villa la Sra. Maruja Rivas de Cabrera y sus nenes — En Montevideo la niña Nenunga Bia — En el mismo lugar el jovencito Bebe Viña — Regresaron a la Villa el Sr. Aristides Muracciole y familia — Nos visitó la señorita Angélica Bidegain — Estuvo en Montevideo el Sr. Rodolfo V. González — En Florida estuvo el Sr. Miguel Pereira — Regresó de Montevideo la señorita Nelly Pirelli — Nos visitaron las señoritas Elida y Electra Lopardo Perdomo — De campaña Don Fructuoso Pérez — Estuvo en Paso de los Toros el joven Oscar Be-

rrueta — Del mismo lugar nos visitó el señor Ismael Berrueta acompañado de su joven esposa Chchí Larumbé de Berrueta — De Montevideo la señora Julieta Echaniz de Pastorini — Pasó unos días en la capital el señor Luis Massimino su joven esposa Maider Bracco y su pequeño Danielito — Regresó de Montevideo el señor José María Basualdo Avegno — Para Montevideo la apreciable señora Isolina Islas de Osorio — Pasó varios días en la capital la señorita Serrana Pereira Islas — Para Montevideo la anciana Doña Nicomedes R de Garrido — Estuvo en Florida el señor Miguel Eyheralde — Para Montevideo el señor Martín Rodríguez — Para Maciel la señora Severa H de Sastre con sus nietitos los niños de Sastre Pérez — Se ausentó para Florida con motivo de reiniciar las clases liceales el joven Néstor Sastre — Retornó de Montevideo el señor Faustino Harrison.

Para los Jubilados

La Agrupación de Jubilados, Retirados y Pensionistas de Sarandí, hace saber a sus afiliados, que posee informaciones que hacen preveer un nuevo aumento en sus pensiones.

Sastrería

Sarandí

DE

ROGELIO

MARTINEZ

con

Precios módicos

Agua Tónica Paso de los Toros

Manzana y Naranja

Pídalas en todos los comercios.

Román Albarenga Guichón. — O. E. P. D. — Falleció el 25 de Marzo de 1949. — Su esposa: Maruja Cabrera de Albarenga; sus hijos: Walconda y Asdrúbal; su madre política: Vicenta Vaz de Cabrera; sus hermanas: Carmen A de López, Agueda A de Enciso, Elisa A de Cabrera, Juana A de Albarenga, Celia A de Buzy; sus hermanos políticos: Gabriel H López, Modesto Cabrera, Pedro G Albarenga, Máximo Buzy, Máxima C de González, Victoriano Cabrera, Ester y Obdulia Cabrera; sobrinos y demás deudos participan dicho fallecimiento e invitan para el sepelio que se efectuará en el cementerio de Florida hoy sábado 26 de Marzo a las 16 horas. Atención que agradecerán:

JUNTA LOCAL AUTONOMA

Se cumplirá la ordenanza vigente del 22 de Mayo de 1920, sobre perros sueltos en la vía pública.

ORDENANZA

ART. 1º— Todo perro que circule por la vía pública deberá tener bozal y será llevado con una cadena sujeta a un collar, en el cual deberá llevar la chapa que corresponda a la patente respectiva.— ART. 2º— Los perros encontrados en la calle sin llenar las condiciones exigidas en el Art. anterior serán sacrificados a las 48 horas, contándose al efecto los días hábiles.— ART. 3º— En caso de mordedura el propietario del animal debe remitirlo a la policía dentro de las 24 horas para ser enviado al Instituto Antirrábico de Montevideo para su debida observación. La falta de cumplimiento de esta disposición será castigada con diez pesos de multa o prisión equivalente.—ART. 4º— Prohibese la presencia de perros en los establecimientos comerciales que por su naturaleza sean frecuentados por el público, en los paseos públicos, (parques, plazas, hipódromos, etc.), en patios comunes y corredores de los inquilinatos y casas de departamento. La infracción será penada con diez pesos de multa o prisión equivalente. ART. 5º.— Sin perjuicio de las penalidades que se expresan en la ordenanza quedan vigentes las responsabilidades civiles que correspondan.— ART. 6º— El producido de multas por infracción a la presente ordenanza son rentas municipales. Los proventos que por ese concepto perciba la policía, los vertirá mensualmente en la Tesorería Municipal.— ART. 7º— Los animales capturados si han sido mordidos por otros animales rabiosos, serán sacrificados de inmediato. a) Los que no hayan sido mordidos serán devueltos a sus propietarios previo pago de diez pesos de multa por infracción al Art. 1º de esta Ordenanza. La devolución no se hará antes de los cuarenta días cuando se trate de animales sospechosos y los gastos de sostenimiento corren por cuenta del propietario, debiendo abonarlos por adelantado.— ART. 8º— Se distribuirán profusamente carteles de propaganda haciendo saber los peligros que importan los perros vagabundos e indicando la conveniencia de que toda persona mordida debe concurrir de inmediato al Servicio Antirrábico, porque la seguridad del tratamiento está en razón directa con su iniciación precoz.— ART. 9º— Cométese a los Inspectores Municipales y a la Policía el cumplimiento de esta Ordenanza.

NOTA: La Junta tiene a la venta D. D T. a un \$1.00 el litro.

Por textos,
útiles liceales
y escolares

LIBRERIA

CATOLICA

Avenida Artigas

SARANDI GRANDE

Farmacia Martínez

Julio Martínez & Cía. U. T. E. 58

En nuestras Secciones VETERINARIA, y Agronómica Vd.

encontrará todos los productos que defenderán la salud de sus animales y de sus plantas ahorrándole dificultades.

Sastrería Choca

de RICARDO CHOCA

Corte impecable, de la ACADEMIA MODELO

de Buenos Aires.- **Unico en Sarandí.**

ARTICULOS PARA HOMBRE Y CONFECCIONES

AVENIDA GENERAL ARTIGAS

GRAN CAFE Y BAR PROGRESO

de JUAN MARIA GONZALEZ

Atendido por su dueño y personal competente

EN BREVE

Provisión

Servicio de Restaurant

Minutas a toda hora

INSTALACIONES MODERNAS.- Totalmente Renovado.

BEBIDAS DE CALIDAD

Un lugar para su esparcimiento en la esquina más céntrica de Sarandí

LA PAGINA DEL CAMPO

Cultivo de Algodón en la zona.

A pocos kilómetros de Sarandí, en el establecimiento de la Suc. Inciarste, existe un cultivo de algodón que abarca aproximadamente diez hectáreas, creemos el único que hay en la actualidad en la zona.

Desgraciadamente este ensayo se ha visto sensiblemente perjudicado por un intensísimo ataque de lagarta, que ha causado pérdidas casi totales en el cultivo.

Se aplicaron espolvoreos con gamexame, pero los resultados no fueron satisfactorios.

Esperamos los resultados finales para informar con respecto a esta interesante experiencia.

La entrada a la Colonia Sarandí

Varios colonos de la colonia Sarandí nos han expresado sus quejas con respecto al estado del camino de acceso a ella.

Con este motivo nos pusimos al habla con el Sr. administrador de la colonia, quien nos informó que repetidas veces se ha ocupado de esta necesidad dirigiéndose a las autoridades del Instituto de Colonización sin que hasta ahora se haya logrado el arreglo de los caminos de la colonia.

Creemos oportuno insistir en este punto, pues la proximidad del invierno exige que el problema sea resuelto, más cuando su costo reducido, no puede constituir escollo de entidad para el Instituto. De lo contrario los colonos se verían privados en el invierno de poder sacar sus productos. Resulta inadmisibles cuando los índices productivos de la colonia han demostrado el acierto de su creación, sea anulada esta promisoriedad realidad, porque sus vías de tránsito no mere-

cen de las autoridades del Instituto la preocupación que las coloque en condiciones medianas de utilización y no puedan sus pobladores movilizar sus cosechas y productos.

La lógica más elemental dice que esta situación debe ser corregida sin dilaciones. Así lo esperamos.

El Wagón limpiador llegará en los primeros días de Abril

Comunican los Servicios Agronómicos de la zona a cargo del Ing. Agrónomo Invernizzi, que de acuerdo a lo expresado por el Servicio Oficial de Semillas el equipo limpiador de semillas estará en Sarandí, en los primeros días del próximo mes de Abril.

Con este motivo creemos de interés recordarles a los productores que aproximadamente en el país se cultivan un millón de hectáreas de cereales y oleaginosos de invierno. Para realizar dicha siembra se necesitan a gran modo ochenta millones de kilos de semilla. Imaginemos que sólo el 5% de esa cantidad sean malezas, impurezas o grano partido, lo que nos da un cultivo de cincuenta mil hectáreas de ningún valor remunerativo, a más de ser un semillero de diseminación de malezas que provocará en años sucesivos merma en la producción. Calculando un producido de cien pesos por hectárea, pierde el país alrededor de cinco millones de pesos por este motivo eso da la real medida de la importancia que tiene para el productor y para el país que la semilla a plantarse esté libre de semillas extrañas, debe por lo tanto aprovecharse la oportunidad del equipo limpiador, servicio gratuito, proporcionado por el Estado.

Huertas Familiares.

En la huerta familiar, atractiva y productiva, reside una solución económica de amplia trascendencia educacional. Defina el principio, esclareciéndolo del "bastarse a sí mismo y ayudar y enseñar a los otros". Si se cultivaran con amor —el amor al trabajo incluye el amor a la sabiduría— las tierras disponibles en las plantas urbana y suburbana del poblado sarandíense, afluirían a guisa de maná celestial, las hortalizas y verduras frescas que tan nutritivamente complementarían el menú hogareño. Los premios y estímulos oficiales son innecesarios donde diligente e inteligentemente se aprovechen los medios de producción; bastaría la cosecha alentadora de la propia labor.

Sin embargo, por nuestros lares, germinativamente propicios a las iniciativas y revisiones progresistas, lo de las huertas familiares no marcha. Cuál la justificación —repetimos la pregunta formulada por nuestros antecesores en la faena periodística de la apatía local? Acaso la desconianza de un recurso que florece espléndido y remunerativo en otras poblaciones campesinas?

Nunca nos hemos explicado, dicho sea con liberal sinceridad, la actitud negativa de muchos de nuestros convecinos. Y como ella no admite explicación plausible, es dable esperar la reacción vindicadora. Se invertirán varios millares de pesos en concursos de huertas

Siembra de Otoño

En nuestro país, los meses del Otoño, se prestan para labores agrícolas y plantaciones tanto en la chacra como en la quinta, por lo que le llamamos la segunda Primavera.

Los agricultores deben pensar que sólo usando un abono completo como EL SEMBRADOR obtendrán mayores rendimientos de su esfuerzo triplicando sus cosechas.

En la Sección Fertilizantes de FARMACIA MARTINEZ Vd. encontrará folletos explicativos del uso de este notable producto.

Polenización del manzano delicioso.

por J. M. G.

Se sabe que la variedad de manzano conocido con el nombre del epígrafe, que es la de mayor demanda y más precio por su exquisito sabor, es una planta que si bien, se conduce en forma aceptable en nuestro medio, presenta muy variables rendimientos como consecuencia de que sus flores no cuajan a pesar de ser numerosas.

Esto se atribuye a varias causas, que están en nuestras manos, corregirlas y que al menos en pequeña escala no presenta mayores dificultades.

Los grandes plantadores de California y la Argentina y aún mismo en nuestro país, conocedores de esta peculiaridad de esta planta, colocan en la proporción de 1 a 20 otras variedades de manzano como el King, David, Jonathan etc. o bien injertando estas variedades en la deliciosa.

Prácticamente en nuestra quintita procederíamos así:

Se recogen ramas florecidas de las variedades fecundantes citadas y con una pequeña tijera se cortan los estambres de las flores, recibiéndolos en un plato de loza o una cajita de cartón. Se dejan luego en una pieza que no sea muy fría durante 48 horas. En estas condiciones se pulverizan los estambres ya secos y se echan en un frasco de boca ancha. Finalmente con un pincelito de pelo suave o un hisopito de algodón, se distribuye este polvo sobre las flores abiertas del manzano delicioso que queremos fecundar, distribuyendo las futuras frutas en las ramas vigorosas del árbol.

Siguiendo este sencillo método, podremos tener en nuestra quinta tan codiciada fruta. Como apreciará el lector, el procedimiento que es engorroso para grandes montes de frutales, es un entretenimiento para aquel que cuida 10 o veinte manzanos, y cordialmente lo invitamos a hacer un ensayo.

domésticas, patrocinados por el Ministerio de Ganadería y Agricultura. Porque los constructores del solar de energías no se comportan de acuerdo a su tradición y posibilidades avanzistas, y pro-

curan en el cultivo benéfico de las tierras adyacentes a sus viviendas, certificar sus credenciales de laboriosidad y de capacidad económica?

El tema es inagotable.

—o—

JUAN LATEULADE

Escritorio Comercial

Remates Ferias, Liquidaciones de Estancias y Negocios en General

Representante en lanas de la Barraca Francisco Beramendi, en Florida y Flores.

LOCAL SARANDÍ

Ferías todos los 5 de cada mes.

LOCAL PASO REAL DE CASTRO

Ferías todos los 15 de cada mes.

SOCIEDAD RURAL DE DURAZNO

Ferías todos los últimos lunes de cada mes

S. A. RURAL DE PASO DE LOS TOROS

Los penúltimos martes de cada mes.

Sarandí Grande, Teléfono 41

PEDRO M. GARCIA

Constructor

Estoy en condiciones de ofrecer a mis señores clientes, lo más moderno en trabajos de construcciones y reconstrucciones.

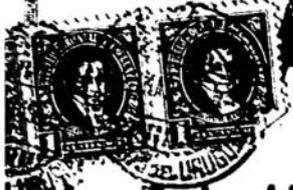
Seriedad y responsabilidad en mis compromisos.

Queda a su gratas órdenes en la calle Lavalleja cuatro cuadras de la Agencia Ford.

Sarandí Grande

TARIFA

Suscripción mensual \$ 0.60
Semestre adelantado \$ 3.30
Año " " \$ 6.50



Antonio A Bía

La Estación de Servicio más moderna y completa de Sarandí

AGENTE: Standard Oil Company S. A. U.
Instituto de Química Industrial
Neumáticos MICHELIN
Bioquímica RIET

TALLERES: Mecánico
Pintura
Gomería
Tapicería

La casa de confianza para su automóvil.

Servicio Permanente

Sarandí Grande, Telf. 71

EL UNIVERSO

ALMACEN

TIENDA

Y DEPOSITO DE FRUTOS DEL PAIS

Agentes Generales del
Banco de Seguros del Estado.

de

Viuda e Hijos de
Antonio Acerenza

Calle 18 de Julio y Progreso

Sastrería

Carreras

DE

Alfredo

Carreras

Av. Gral. Artigas

Sarandí Grande

EMPRESA GALUSSO

—de—

Domingo V. Galusso En Montevideo

Arequita 2134 aut. 26207
En Sarandí



Montevideo y Treinta y Tres
Telf. 59

En Tacuarembó

Esq. C. Ortiz y Ayala y Rpta.
Argentina.- Telf. 429.

*La Empresa tradi-
cionalmente segu-
ra para sus fletes.*

Taller

Carlitos

DE

Felipe Soba

Reparaciones de
automóviles en general

Avenida Gral. Artigas

Teléfono 67

Joyería y Bazar OSTA

La casa del regalo.

Agente de las lapiceras Parker.

Avenida Gral. Artigas.

Sarandí Grande

Provisión

El Sol

DE

Manuel J.

Rodríguez

LA SORPRESA

DE

ALFREDO
BELHOT

Tienda

Ropería
y Zapatería

Avda. Gral. Artigas Sarandí